

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Kleinbus

RENAULT

Master T 35 (18 Plätze) +)

CH 2676 04

EM

Hersteller RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, F-69003 Lyon

Erkennungsmerkmale vor Fahrgestell-Nummer: "VF6FB30A2"

Herstellerplakette rechts, im Einstieg

Fahrgestellnummer rechts, im Einstieg auf Trittpläche

Motorkennzeichen "B29" hinten, unten links auf Block (nur von unten sichtbar; technisch bedingt)

Hauptimporteur NUBAG, Nutzfahrzeuge AG, Rütliweg 5, 4133 Pratteln

Geprüftes Fahrzeug VF6FB30A200001501

Fahrgestell	2	Anzahl Räder	4	Motor	RENAULT	Typ	829
Anzahl Achsen	mechanisch			Marke	Reihe	Takte	4
Lenkung	mechanisch synchronisiert			Bauart	B	Lage	vorn
Getriebe	4	Achsantrieb	VR	Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Anzahl Gänge	hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB, Unterdruck-			Kühlung	88	Hub	82
Betriebsbremse	hilfe, wirkend auf alle Räder, Bremskraftregler			Bohrung	1994	Steuer-PS	10,16
	stufenlos lastabhängig, wirkend auf HR			Hubraum	59	bei U/min	5000
Hilfsbremse	1. + 2. Kreis der Betriebsbremse *)			Leistungs-kW PS DIN			
Feststellbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR			Lärm- Standm.	69	dB/A bei U/min	3750
Dauerbremse	-			Schalldämpfer	2 Töpfe: 350x210x100 / 370x250x140 mm		
2-Kreis-Kontrolle	Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe			Abgasprüfung	ECE-15/03, CO 2,4 %		
				Entstörung	BAY Anh. 8 Ziff. 3+4, ArtD		

Karosserie	Limousine			Gewichte	vorn	hinten	total
Anzahl Türen	4	Geschw. Messer	Tachograph	Leergewicht	1145	885	2030
Sicherheitsgurten	v = Ar4 (E)	Rückspiegel	xxxxx/links/rechts	Nutzlast	465	795	1260
Unterlegkeil	-	Zugvorrichtung	-	Gesamtgewicht	1610	1680	3290
Diebstahlsicherung	-			Fabrikgarantie			3500
Anzahl Plätze	18	v 3	M h 15	Reifengrösse	205 R 16 C	205 R 16 C	(Varianten
Masse	innen	aussen	Achsabstand	Ply / bar	8 / 4,5	8 / 4,5	vgl. Bemerkungen)
Länge	3580	5640	3840	Tragkraft	2120	2120	
Breite	1800	2000	Doppelachse	für V max	130	130	
Höhe	(2115) 1860 (2688) 2426	Spurweite	v 1650 h 1700	Garantierte Anhängelast gebremst			1500
Ueberhang	s	Spurweite	v - h -	Garantierte Anhängelast ungebremst			750
	v 875	Spurweite	v - h -	Garantiertes Gesamtzuggewicht			-
	h 750	Spurkreis ø	l 14100 r 14050	Geprüfte Anhängelast			1000
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile				Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			125 km/h
Höhe in () = mit Hochdach				Höchstgeschwindigkeit gemessen			- km/h
				Garantierte Dachlast			300 kg

Ausrüstung §)	
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E) in CR
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (2)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	2 Nebelschlusslichter B (E)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 links separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 02 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Kleintbus		
Marke und Typ	RENAULT	Master T 35	
Typenscheinnummer	CH	2676	04
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	18 +)	vorn 3
Leergewicht	2030	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	10,16
Gesamtgewicht	3500	Hubraum	1994

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Kreisaufteilung: 1. Kreis = halbe Vorderachse, 2. Kreis = halbe Vorderachse + Hinterachse
- §) Ausrüstung : Notausstiege: 1 Seitenfenster links + Schiebetüre rechts (inkl. Kleber "Notausstieg")
Platzzahltafel : links, neben Fahrer auf Türrahmen
- +) Auf Wunsch Ausführung für Linienverkehr (Code 135) :
Anzahl Sitz- + Stehplätze, Platzzahltafel, Notausstiege, Innenabmessungen und Gewichte sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

135 - Nur für Linienverkehr zugelassen.

Ort und Datum der Prüfung Bellach, 17.7.81 / Pratteln, 26.11.84.

Ersetzt TS vom 17.7.81
Ausführung Linienverkehr

Eidg. Typenprüfstelle

20) Kleinbus

R E N A U L T

Master T 35
18 Plätze

CH 2676 04

Emissions-Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 18.11.86 in Bern - Ad

Lärmvorschriften 01.10.86 erfüllt:

Motorzeichen/-Typ : "J5R718" (gleicher Anbringungsort)

Schalldämpfer : 2 Töpfe: 428x220x170 mm / "φ 107"
365x230x 95 mm / "φ 102"

Eidg. Typenprüfstelle

Geräuschemissionen

(E) Motortyp

J5R718

(F) Getriebe

m5

(G) i-A

5,86

(H) Vorbeifahrt; dB/A

75,5

(J) Standmessung
dB/A min-1

68,0 3750

(R) Bemerkungen

Abgasemissionen

(E) Motortyp

(F) Getriebe

(G) i-A

Emissionen in g/km

(K) CO

(L) HC

(M) NO

(N) Leerlauf
CO min-1

ATG-Nummer

Rauchemissionen

(E) Motortyp

(O) nach BAV Anhang 3

b = bei min-1

b = bei min-1

b = bei min-1

(O+P) nach ECE-24

k = bei min-1

k = bei min-1

k = bei min-1

k = bei min-1

k = bei min-1

k = bei min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Kleinbus

R E N A U L T

Master T 35
(18 Plätze)

CH 2676 04

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 18.10.82 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt, wenn wie folgt ausgerüstet:

Getriebe / Anzahl Gänge : mechanisch synchronisiert, 4 od. 5 Gänge

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung: 70,0 dB/A bei 3750 U/min. für ab)

Abgasprüfung : CO : 2,4 % bei 850 U/min.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 20) Kleinbus Minibus	B Fabrikmarke Marque de fabrication RENAULT	C Typ Type Master T 35 (18 Plätze)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 2676 04
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
 F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit					
E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
829	m4	5,86	79,0	69,0 3750	

(07.08.81)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO N	Vol. % min ⁻¹	Bemerkungen Remarques R
			CO K	CH L	NO M			
829	m4	5,86	81,0	6,7	8,1	2,4	850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 17.07.81

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 20) Kleinbus Minibus	B Fabrikmarke Marque de fabrique R E N A U L T	C Typ Modell Type Modèle Master T 35 (18 Pl.)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 2676 04
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-i	R Bemerkungen Remarques
829	m4	5,86	79,0	70,0 3750	ab)
829	m5	5,85	76,5	70,0 3750	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L HC	M NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
829	m4	5,86	-	-	-	2,4 850	
829	m5	5,85	-	-	-	2,4 850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 17.07.81

Datum / date 18.10.82

SUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation